

INFORME DE ACTIVIDAD 2023



emaús

EUROPA

PROVOCADORES DEL CAMBIO

ÍNDICE

EDITORIAL DE CARINA AALTONEN	3
2023, ¡AÑO DE ASAMBLEA PARA REUNIRSE!	6
De nuevo al este	8
Un nuevo plan estratégico para 2023-2026	11
Un nuevo equipo de cargos electos implicados	12
Modificaciones estatutarias en aras de una mayor coherencia	13
INCIDENCIA POLÍTICA: DEFENDER NUESTRAS CONVICCIONES	14
Economía circular: importantes avances para el textil y el reconocimiento de los/as actores y actrices de la economía social y solidaria	15
Migración y derechos humanos: continuar la lucha por una Europa acogedora y protectora	18
Elecciones europeas de 2024: ¡Comienzo de la movilización!	19
SOLIDARIDAD EUROPEA: COMPARTIR PARA VIVIR MEJOR	20
Fondo Ucrania: un apoyo en la adversidad	22
Fondo de transición ecológica: un año de cambios	27
Programa de transportes: ¿una reducción estructural o pasajera?	30
Programa europeo de solidaridad: un año de transición	32
Campamentos de verano: ¡la transmisión es ahora!	33
VIDA EUROPEA DEL MOVIMIENTO	34
¡Jugando por la paz! El primer campeonato europeo de fútbol Emaús	35
¡Poner en común nuestras competencias gracias al intercambio de prácticas!	38
Nuestro movimiento crece	40
Nuestras instancias europeas	40
Nuestra nueva encargada de incidencia política y sensibilización	41
Seguir las novedades de nuestra región	41
BALANCE FINANCIERO	42

Autoría de la foto de la portada: Emaús Europa. Actores y actrices de Emaús reunidos del 24 al 27 de octubre de 2023, con motivo de la 7ª Asamblea general de Emaús Europa en Iași (Rumanía). Autoría de las fotos de las páginas internas: Carina Aaltonen (p. 5), Emaús Europa (pp. 7, 9, 10, 11, 12, 19, 33, 37, 39, 40), RREUSE (pp. 15, 17), Emaús Oselya, Ucrania (pp. 21, 23, 24), Emaús Brat Albert, Polonia (p.27), Emaús Colonia, Alemania (p. 30), Emaús Catanzaro, Italia (p. 33), FIS-Emaús, Bosnia-Herzegovina (pp. 35, 36, 37), Manon Gaham (p. 41) / Diseño: Emaús Europa

UN AÑO DE SOMBRAS Y LUCES

DE CARINA AALTONEN

«Era el mejor y el peor de los tiempos; la edad de la sabiduría y también de la locura; la época de las creencias y de la incredulidad; la era de la luz y de las tinieblas; la primavera de la esperanza y el invierno de la desesperación».

Esta cita de Charles Dickens de 1859 describe a la perfección el pasado año. En lugar de ver el fin de la guerra en Ucrania, hemos seguido de cerca la ocupación israelí de Gaza, que ha acabado con la vida de al menos 15 000 niños en apenas unos meses. El genocidio de los palestinos y las palestinas tiene lugar ante nuestros ojos. Además, va más allá del propio genocidio. Israel destruye bibliotecas, universidades y escuelas, iglesias, yacimientos arqueológicos y todo aquello que forme parte de la cultura palestina. Boaventura de Sousa Santos, profesor portugués, califica esta situación como el epistemicidio de Palestina; es decir, la destrucción sistemática de todo fundamento del conocimiento autóctono. Sin embargo, no es un método nuevo: los europeos también lo aplicaron durante la colonización del continente africano.

Otro aspecto del «peor de los tiempos» es el ascenso de los nacionalistas y los partidos políticos de extrema derecha, así como la forma en la que se abren paso en los gobiernos europeos. No podemos quedarnos impasibles y esperar a que suceda lo peor. Emaús Europa va a centrarse más en la defensa de los derechos y en apoyarnos en todo lo posible, en vuestras acciones en el seno de vuestros grupos, en aras de la diversidad, los derechos humanos y los valores de nuestro movimiento. Juntos/as, nuestra fuerza es mayor.

Para mí, el «mejor de los tiempos» fue la inauguración del centro para personas sin hogar en Lviv, Ucrania y, por supuesto, la Asamblea general en Iași, Rumanía. Si trabajamos conjuntamente, podremos conseguir cambios sólidos y obrar auténticos milagros para mucha gente. Juntos/as, somos mejores.

Durante mi quinto año como presidenta de Emaús Europa, me ha sorprendido, durante mis viajes, encontrarme a bastantes personas que ya conocían mi grupo, Emaús Åland, y el lugar en el que vivo, las Islas de la Paz, un lugar muy bello situado en el mar Báltico, entre Finlandia y Suecia. Muchos/as de vosotros/as habéis participado (o enviado participantes) a los campamentos de verano que organizamos en el pasado (como también hacen otros muchos grupos Emaús). Durante veinte años, unas trescientas personas han participado en estos campamentos. Muchas de ellas siguen perteneciendo al movimiento Emaús y, para otras tantas, esto supuso más que un viaje al extranjero. Fue una experiencia que les cambió la vida.

Hace unos meses, una de las intérpretes me comentó en París que su hija, Sara, había pasado un verano increíble en nuestro campamento, justo antes de la pandemia. Cuando estuve en Ucrania, con motivo de la inauguración del centro para personas sin hogar, me encontré a Kristina. La primera vez que nos vimos fue en mi casa, junto al resto de participantes del campamento (siempre les invitaba a cenar y debatir).

Kristina me contó en confianza como sus dos hijas habían aprendido a distinguir los misiles rusos de los ucranianos. Asimismo, me dijo que desde la ocupación rusa ha tenido muchas dificultades para encontrar un lugar seguro y apacible para ella y sus hijas. Un lugar como Åland.

Todo el mundo sueña con vivir en un lugar seguro donde ser libre para pensar, sabiendo que cuenta con seguridad, sea cual sea su lugar de nacimiento u origen étnico, sus creencias u orientación sexual. Actualmente, la Europa que yo conocía está cambiando. Incluso dentro de un movimiento internacional como Emaús, las personas que viven fuera de Europa lo tienen cada vez más complicado a la hora de conseguir visados para participar en las reuniones, campamentos de verano e intercambios.

Para construir la paz, hay que verse, reunirse, escuchar y aprender los/as unos/as de los/as otros/as. Es necesario entablar amistades sinceras. A menudo, es tan sencillo como sentarse juntos/as alrededor de una gran mesa, comer con personas de todas las procedencias y pasar un buen rato al ritmo de los debates.

La paz duradera, basada en los derechos humanos y el desarrollo sostenible, es mucho más esencial en el largo plazo que el aumento del presupuesto para armas y defensa. La crisis climática afecta a las personas en su día a día, trayendo además consigo numerosos conflictos. La democracia y los derechos humanos se ven seriamente amenazados en numerosas partes del mundo. Hubo un tiempo en el que Emaús servía como punto de encuentro para la humanidad, la solidaridad y las acciones concretas en favor de la paz. Debemos continuar nuestra labor con ese espíritu. Los/as niños/as de Gaza y Ucrania son también nuestros/as niños/as. Ningún/a niño/a debería crecer con miedo a morir sepultado por misiles.

En Emaús, a la gente le aportamos alegría, amistad, confianza y amabilidad. Sigamos haciéndolo juntos/as.

En paz,

Carina Aaltonen,
presidenta de Emaús Europa



2023, ¡AÑO DE ASAMBLEA PARA REUNIRSE!



Los actores/actrices europeos/as de Emaús reunidos/as del 24 al 27 de octubre de 2023, con motivo de la 7ª Asamblea general de Emaús Europa en Iași (Rumanía).

Cada 4 años, la Asamblea general de la región Europa reúne a los grupos Emaús europeos con el fin de decidir las líneas de trabajo comunes y de elegir a los/as representantes de la región para los siguientes años.

DE NUEVO AL ESTE

Para esta 7ª Asamblea general europea, tuvimos la inmensa suerte de que nos acogiera el grupo Emaús Iași, en Rumanía. ¡Era la primera vez que una de nuestras asambleas tenía lugar en un país del este! Del 24 al 27 de octubre de 2023, los grupos Emaús europeos se reunieron en un ambiente muy acogedor y amigable.

Iași es la primera ciudad que creó una comunidad Emaús en Rumanía. Tuvimos el placer de poder descubrir los desafíos y realidades de este país, aprovechando la ocasión, y de comprender mejor la historia de los países del este, así como la visión que les da en Europa. Pudimos, conjuntamente, hacer balance de los últimos cuatro años, además de aprender los/as unos/as de los/as otros/as, intercambiar, debatir y construir el futuro de Emaús en Europa.

Durante nuestros talleres y mesas redondas, se hizo especial hincapié en los desafíos de la guerra en el continente y la importancia que tiene para nuestro movimiento la construcción de una Europa de paz para los próximos años. Rumanía tiene frontera con Ucrania y pudimos escuchar el testimonio de nuestros/as colegas ucranianos/as sobre cómo actuar en una guerra que no parece tener fin. En toda Europa, está en juego el mantenimiento de la democracia y los derechos humanos. Estos intercambios reforzaron nuestra voluntad de actuar y reafirmaron nuestro plan estratégico.

■ EN CIFRAS

240 participantes procedentes de **17** países !

- 123 grupos miembros presentes
- 68 grupos miembros representados
- 5 grupos a prueba presentes
- 12 intérpretes voluntarios/as
- 29 talleres
- 3 conferencias/testimonios
- 3 mesas redondas:
 - «Resistencia, pacifismo, no violencia: ¿cómo seguir trabajando por una Europa de paz en tiempos de guerra?»
 - «¿Cuáles son los nuevos desafíos ecológicos para Emaús? Residuos cero, economía de poscrecimiento»
 - «¿Quiénes son las personas que más sufren actualmente y cómo se adaptan las respuestas de Emaús a sus necesidades?»



■ Encontraréis las actas de la Asamblea general de 2023 en el espacio miembro, disponible para todo el mundo en la página web emmaus-europe.org

■ EN IMÁGENES



La presidenta Carina Aaltonen da comienzo a la Asamblea general.



Franceses/as, inglesa y rumano en una mesa redonda sobre los desafíos de adaptarse a las nuevas necesidades de los/as compañeros/as y a los nuevos públicos.



Encuentros entre actores y actrices de Emaús.



Los/as participantes trabajan en talleres sobre uno de los 29 temas propuestos.



La Asamblea general le da las gracias al equipo de intérpretes voluntarios/as.



La Asamblea general le da las gracias al equipo de Emaús Iași.

PREMIO LUCIE COUTAZ

■ El premio Lucie Coutaz se creó en 2015 para recompensar a una mujer que hace que Emaús funcione en el día a día por medio de su implicación, que hace de las buenas ideas una realidad y que vive el mensaje y los valores del movimiento. La estatuilla, que representa a Lucie, fue creada por un artesano neerlandés y se entrega de asamblea en asamblea. María Luisa Testori, anterior galardonada, se lo entregó a Rosa Gil Elorduy, de Emaús Bilbao, en España.



Rosa Gil Elorduy, de Emaús Bilbao, recibe el premio Lucie Coutaz.



La Asamblea general en pleno vota a favor.

UN NUEVO PLAN ESTRATÉGICO PARA 2023-2026

Uno de los momentos más relevantes de la asamblea europea es siempre la votación de las directrices que guiarán el trabajo de los cargos electos y del equipo de Emaús Europa, de aquí a la próxima asamblea. El nuevo plan estratégico adapta las directrices internacionales de Emaús al contexto europeo, enlazando a su vez con las de los países. Para cada objetivo, hemos definido, por un lado, lo que podemos hacer en lo que respecta a la incidencia política o las alianzas europeas, mientras que, por el otro, se ha decidido cómo podemos trabajar juntos/as para mejorar más si cabe nuestras prácticas, para que haya coherencia.

Por ejemplo, «Reivindicar y actuar por la protección de las personas más pobres frente a los cambios climáticos» y, a su vez, «limitando nuestros gastos energéticos y nuestra producción de desechos».

4 GRANDES DESAFÍOS

- Actuar por la paz
- Actuar por la revolución ecológica
- Actuar por una sociedad solidaria
- Hacer de lo viejo algo nuevo (renovando nuestras actividades y buscando a los/as militantes del mañana: compañeros/as, responsables y voluntarios/as)

■ Encontraréis el plan estratégico 2023-2026 en el espacio miembro, disponible para todo el mundo en la página web emmaus-europe.org



El Consejo regional se reunió con el equipo asalariado en abril de 2024 en París (Francia).

UN NUEVO EQUIPO DE CARGOS ELECTOS IMPLICADOS

La Asamblea reeligió a nuestra presidenta Carina Aaltonen, que prosigue con su compromiso entusiasta durante un segundo mandato. También se eligieron a los/as 12 Consejeros/as de Emaús Internacional (CEI) procedentes de 9 países, para representar a los grupos europeos, tanto a nivel regional como internacional. De hecho, son a la vez miembros del Consejo regional (Consejo de administración de la región Europa) y miembros del Consejo de administración de Emaús Internacional. A nivel regional, los/as delegados/as nacionales (DN) también forman parte del Consejo regional. Para llevar a buen puerto sus misiones, Emaús Europa puede asimismo apoyarse en un nuevo equipo entusiasta y muy motivado. **La primera reunión del Consejo regional tuvo lugar tras la clausura de la Asamblea general.** Esta reunión permitió sobre todo formar el nuevo Ejecutivo de la asociación.

■ NUEVOS/AS MIEMBROS DEL EJECUTIVO

Carina Aaltonen (CEI – Finlandia)
 Herbert Bitter (CEI – Países Bajos)
 Aurore Querel (CEI – Francia)
 Jean-Philippe Legaut (DN – Rumanía)
 Vincent Chapuis (CEI – Suiza)
 Duncan Lewis (CEI – Reino Unido)
 Yvette Gumbs (DN – Países Bajos)

Los/as nuevos/as miembros del Ejecutivo de Emaús Europa.



■ OTROS MIEMBROS DEL CONSEJO REGIONAL

Sabina Arnaut-Jahic (CEI – Bosnia-Herzegovina)
 Sonia Hurcet (CEI – Francia)
 Thierry Klatovsky (CEI – Francia)
 Cédric Marrec (CEI – Polonia)
 Nina Nyman (CEI – Finlandia)
 Xavier Renard (CEI – Francia)
 Nika Siprak Wendling (CEI – Croacia)
 Tony Ferrier (DN – Reino Unido)
 Joël Isselé (DN – Francia)
 Elli Kreul (DN – Alemania)
 Paco López (DN – España)
 François Malaise (Representante – Bélgica)
 Anouk Mevillot (DN – Suiza)
 Robert Opoka (DN – Polonia)
 Grigory Semenchuk (DN – Ucrania)
 Marie Luisa Testori (DN – Italia)
 Mazdak Pilevar (DN – Finlandia)

MODIFICACIONES ESTATUTARIAS EN ARAS DE UNA MAYOR COHERENCIA

Se convocó una Asamblea general extraordinaria con el fin de debatir las modificaciones de los estatutos y el reglamento interno de Emaús Europa. El objetivo principal era armonizarlos con los estatutos y reglamento interno de Emaús Internacional, para dar continuidad a las modificaciones que se votaron durante la última Asamblea mundial en 2022.

Esta Asamblea extraordinaria supuso también una ocasión para añadir la lucha contra las discriminaciones ligadas al género a la lista de discriminaciones contras las que Emaús Europa se compromete, además de adoptar una serie de obligaciones que permitan reforzar los lazos entre los diferentes niveles de estructuración del movimiento.

■ Podéis encontrar los nuevos estatutos y reglamento interno en el apartado «Presentación» de la página web emmaus-europe.org

INCIDENCIA POLÍTICA: DEFENDER NUESTRAS CONVICCIONES



ECONOMÍA CIRCULAR: IMPORTANTES AVANCES PARA EL TEXTIL Y EL RECONOCIMIENTO DE LOS/AS ACTORES Y ACTRICES DE LA ECONOMÍA SOCIAL Y SOLIDARIA

■ UN AÑO DE MOVILIZACIÓN POLÍTICA PARA EL SECTOR TEXTIL SOSTENIBLE CON RREUSE

Junto a la recogida separada del textil, obligatoria en la Unión Europea (UE) de aquí a 2025, este año ha estado marcado por la atención que han prestado las instituciones europeas a este sector. Se ha profundizado en dos dossiers clave: la estrategia para los textiles sostenibles y la revisión de la directiva marco sobre los desechos. Emaús Europa, en colaboración con RREUSE, hizo importantes recomendaciones sobre estos textos y participó en la Cumbre europea de la economía social en San Sebastián (España), organizada por la presidencia de la UE, así como en la Asamblea general de RREUSE.

■ Emaús Europa es miembro de RREUSE,
la red europea de reempleo: <https://rreuse.org>

Visita del grupo Emaús Fundación Social durante la Cumbre europea de economía social en San Sebastián (España).

Estrategia textil europea

En cuanto a la estrategia de la Unión Europea para los textiles sostenibles, hemos pedido, sobre todo, que se exijan ecodiseños ambiciosos, de lucha contra la superproducción mundial y prácticas de compra responsables. También insistimos en lo necesario que es combatir la fast fashion, acabar con el «green and social washing» (ecopostureo) y favorecer el reemplazo local de los textiles. Se ha adoptado un texto de la Comisión Europea. Aunque no es vinculante, incluye varios puntos positivos sobre el tema:

- el reconocimiento de las empresas sociales activas en el ámbito de la reutilización;
- el reconocimiento de la jerarquía de los desechos;
- la adopción de criterios de reutilización y de reparación en las exigencias de diseño;
- la prohibición potencial de la destrucción de bienes nuevos no vendidos;
- la asignación prevé una parte importante de las tasas RAP (Responsabilidad ampliada del productor) para las medidas de prevención de los desechos y para las actividades de preparación para la reutilización.

Esta estrategia para el textil sostenible comenzó a estar presente en el resto de las leyes europeas,

sobre todo en la revisión de la directiva marco sobre desechos. Esta revisión se centró en la integración de una empresa textil en la legislación, además de la implementación de los esquemas RAP (Responsabilidad ampliada del productor) para el textil europeo. Junto a RREUSE, hemos aunado fuerzas para posicionarnos respecto a este texto y garantizar que se le da prioridad al reemplazo, asegurando a su vez la puesta en marcha de objetivos cuantitativos independientes y ambiciosos en el marco de la recogida separada, en favor del reemplazo y de la reutilización. La labor de este texto se extiende hasta 2024 e incluso 2025.

Green Friday

Tal y como hizo el año anterior, Emaús Europa participó en la campaña Green Friday para decir basta a los costes medioambientales y sociales, así como a la industria de la sobreproducción y el sobreconsumo, poniendo en entredicho la lógica del Black Friday. Cada año, la industria textil tira a la basura 4 millones de prendas y vende 5 en Europa. En colaboración con RREUSE, además de con el apoyo de todos los grupos Emaús movilizadas, participamos en la difusión en redes sociales de carteles para sensibilizar contra el sobreconsumo. El objetivo es animar a la ciudadanía a elegir teniendo en cuenta las problemáticas medioambientales y sociales ligadas al consumo, pero sin suscitar culpabilidad.

Cartel de la campaña Green Friday



HACIA UNA INCLUSIÓN CON MÁS CRITERIOS SOCIALES EN LOS MERCADOS PÚBLICOS

En 2023, también nos enfocamos en las cuestiones del acceso a los mercados públicos. Junto a RREUSE, trabajamos en la implementación de las prioridades políticas del plan de acción de 2021, relativo a la economía social y a la directiva sobre mercados públicos. Esta directiva permite a las autoridades públicas incluir las consideraciones sociales y medioambientales en las licitaciones.

Aunque no haya habido una revisión de la directiva tal cual, trabajamos con RREUSE para que, en algunos sectores clave de la transición ecológica, como puede ser la gestión de desechos, los criterios sociales se tengan cada vez más en cuenta, llegando a ser incluso obligatorios.

DEBER DE VIGILANCIA

Emaús Europa se unió a los colaboradores de la Campaña de interpelación con el colectivo europeo «Justice is everybody's business», para mejorar la directiva europea propuesta en cuanto al deber de vigilancia. Esta directiva supone un avance, pero sigue estando incompleta a la hora de obligar a las empresas a respetar los derechos humanos, el medioambiente y el clima.

Más información en <https://justice-business.org>

MIGRACIÓN Y DERECHOS HUMANOS: CONTINUAR LA LUCHA POR UNA EUROPA ACOGEDORA Y PROTECTORA

■ PACTO EUROPEO SOBRE MIGRACIÓN Y ASILO: EMAÚS EUROPA SE COMPROMETE A LUCHAR PARA QUE NO SE PONGAN EN PELIGRO LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS EXILIADAS

Este fue el año de la finalización de todos los textos del Pacto europeo sobre migración. Este pacto contiene ocho textos, todos orientados a reforzar las fronteras externas, atentando contra la libertad de circulación y de asentamiento. Emaús Europa, junto a otros colectivos territoriales y numerosas asociaciones, se movilizó por una Europa que acoja de forma digna. En junio de 2023, le presentamos en Estrasburgo a los/as comisarios/as y parlamentarios/as europeos/as, un manifiesto impulsado por cien asociaciones y colectivos territoriales, que actúan a diario por una acogida digna de las personas exiliadas.

■ NUESTRAS MOVILIZACIONES CON MIGREUROP

En paralelo a los debates políticos, la situación de las personas exiliadas que llegan a Europa sigue agravándose. Tras la llegada de un número récord de personas migrantes a Lampedusa, la sociedad civil, incluyendo a Emaús Europa, ha expresado en su comunicado su profunda preocupación frente a la respuesta de seguridad de los Estados europeos, la crisis de la acogida, además de haber reafirmado su solidaridad hacia con las personas que llegan a Europa. Asimismo, en el primer trimestre de 2023, 14 963 personas fueron interceptadas en el mar y reenviadas a la fuerza a Túnez, en nombre de la Unión Europea (UE). La represión contra la oposición política, la sociedad civil y las minorías en Túnez se sigue intensificando. Juntos, Emaús Europa y Migreurop, se movilizaron contra los acuerdos entre la UE y Túnez, denunciando las violaciones de los derechos humanos. Pedimos en un comunicado que la UE deje de considerar a Túnez como un «país seguro» para los/as solicitantes de asilo y que modifique sus acuerdos de cooperación con este país. **2023 también fue el año en el que se celebró la Asamblea general de nuestro colaborador, Migreurop.** Durante dos días, colaboramos con otros miembros de esta red euroafricana que reúne a universitarios/as y asociaciones, con miras a proseguir con nuestros esfuerzos en favor de la protección de los derechos de las personas exiliadas. Durante dicha reunión, examinamos los numerosos logros de la red durante estos dos años, colaboramos con el fin de reforzar las directrices estratégicas y políticas de Migreurop y descubrimos la 4ª edición del Atlas de los migrantes en Europa, dedicado en esta ocasión a la libertad de circulación.

■ Más información en
<https://migreurop.org>



Asamblea general de 2023 de la red Migreurop en Marsella.

ELECCIONES EUROPEAS DE 2024: ¡COMIENZO DE LA MOVILIZACIÓN!

Para Emaús Europa, estas elecciones son cruciales ya que las legislaciones europeas tienen una influencia directa en nuestro movimiento, nuestras acciones y pueden ser un importante vector para nuestros valores. Por ello, en otoño, empezamos a trabajar en nuestras propuestas para los/as candidatos/as. **También hemos diseñado una propuesta de movilización de los grupos Emaús,** sobre todo con el fin de sensibilizar a su clientela respecto a los riesgos del auge de la extrema derecha en Europa.

Por último, movilizamos a nuestros contactos entre los cargos electos para presentar la campaña al Parlamento Europeo, con motivo del aniversario del 1 de febrero de 1954.

SOLIDARIDAD EUROPEA: COMPARTIR PARA VIVIR MEJOR



El nuevo centro de apoyo social de Emaús Oselya y todo el equipo en febrero de 2023. Las obras para su construcción dieron comienzo en julio de 2022 y finalizaron en enero de 2023.

FONDO UCRANIA: UN APOYO EN LA ADVERSIDAD

■ EN 2023, UN APOYO FINANCIERO QUE SE PERPETÚA

La guerra se ha asentado en Europa y otras novedades han prevalecido con el paso de dramas y acontecimientos destacados. La resistencia de la población ucraniana ya no destaca y esto podría parecer incluso normal: acabamos por acostumbrarnos a todo. ¡Pero en Emaús no nos resignamos!

El grupo Emaús de Oselya sigue aportando su ayuda a todas las personas vulnerables de la región de Lviv, ya sean personas desplazadas, sin hogar o en situación de pobreza o dificultad. Otros grupos en Europa, como en Croacia, Georgia, Rumanía o Polonia siguen ayudando a las poblaciones refugiadas, distribuyendo comidas calientes, kits de higiene o apoyo psicológico.

Este apoyo sigue siendo posible en 2023 gracias a la confianza de los grupos Emaús de todo el mundo. La movilización de todas y todos en 2022, que disminuyó, pero no cesó en 2023, permitió a Emaús Europa seguir financiando las acciones en favor de las personas desplazadas, que llevan a cabo Oselya y otros grupos en Europa del este.

En Croacia

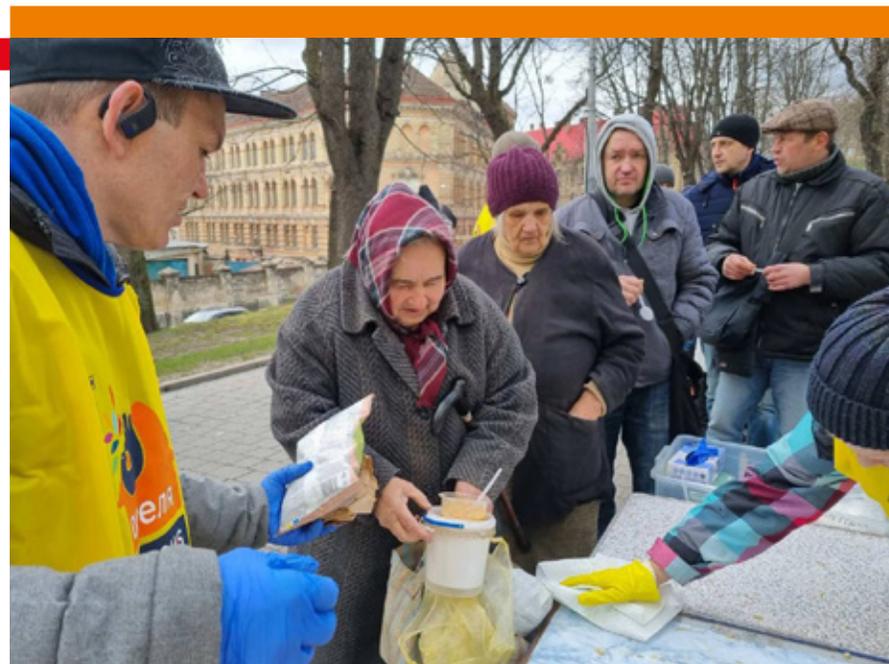
El CNZD puso en marcha un equipo móvil compuesto por un asistente social, una intérprete y un psicólogo, para llegar a las poblaciones ucranianas que se encuentran en la periferia de la ciudad de Osijek. Emaús Europa contribuyó en este proyecto con 15 000 €, que sirvieron para financiar la compra de un vehículo de 7 plazas.

En Rumanía

El grupo de Iași pudo intervenir en un centro para personas refugiadas e implementar un programa de apoyo para 300 personas durante 3 meses, de marzo a mayo de 2023, gracias a un apoyo del Fondo Ucrania, por un total de 22 590 €: reparto de comidas calientes y alimentos de calidad (frutas, verduras, productos lácteos, huevos, carne...); distribución de ropa, colchones, sábanas, muebles; una asistencia social básica (ayuda para buscar empleo, apoyo emocional...). Asimismo, la asociación hizo uso de sus contactos con los servicios médicos para facilitar las relaciones con las personas ucranianas, además de ayudar financieramente a las familias, para comprar medicamentos de los que no se hace cargo el seguro médico.

En Polonia

El Fondo Ucrania permitió seguir apoyando a los tres grupos del país, por un total de 49 396,25€ en 2023. A finales de año, solo el grupo de Brat Albert (Cracovia y Nowy Sącz) seguía acogiendo a unas diez personas refugiadas.



Emaús Oselya sigue distribuyendo comidas calientes y alimentos para las personas vulnerables de Lviv, 4 veces al mes. Lviv, Ucrania, marzo de 2023.

En Ucrania

2023 ha estado marcado por otros apoyos significativos:

1) La finalización de la construcción del nuevo centro social

Lo anunciamos «en primicia» en el informe de actividad de 2022, ¡pero el centro está activo desde febrero de 2023!

Y en 2023, este centro ha acogido a 2 159 personas (entre ellas, 986 desplazadas) y prestado numerosos servicios, entre ellos:

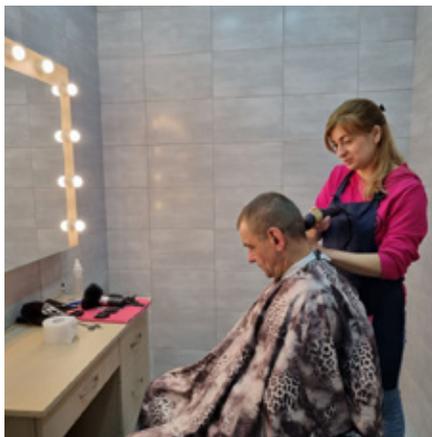
- 11 102 comidas
- 845 procedimientos médicos y 488 consultas con profesionales sanitarios
- 1 308 cortes de pelo
- 2 647 duchas
- 9 822 prendas

A modo de recordatorio, el grupo Oselya construyó este centro en cinco meses, en especial, gracias a un apoyo excepcional de 240 000 € por parte de Emaús Europa, a través del Fondo Ucrania y una aportación de 45 000 € de Emaús Francia, gracias a un donativo de la empresa Maisons du Monde.

Una parte de los servicios del nuevo centro social se financia con el apoyo mensual de unos 5 000 €, que reciben a través del Fondo Ucrania. Este apoyo también permite el reparto de comidas calientes, cuatro veces al mes, por las calles de Lviv.



Natalia (directora de Oselya) y Oleg (Presidente de Oselya) durante la primera Pascua organizada en el centro social, en abril de 2023, junto a las personas vulnerables.



En la peluquería del nuevo centro social de Oselya, en febrero de 2023. En 10 meses, más de 1 300 personas han pasado aquí.

2) La renovación de la casa comunitaria de Oselya

Entre 2020 y 2023, Oselya duplicó el número de personas acogidas, debido a la pandemia de la Covid-19 y a la guerra perpetrada por Rusia, pasando de 15 a 29 compañeros/as acogidos/as. Esta acogida es posible gracias a la abnegación de todas las personas de la comunidad y a la transformación de algunos espacios colectivos en habitaciones. Gracias a la financiación conjunta de Emaús Europa (33 993 € a través del Fondo Ucrania), del Programa de acceso a la vivienda (Fundación Abbé Pierre: 36 006 €), y los fondos propios, el grupo comenzó a renovar en septiembre de 2023 un antiguo taller, con el objetivo de transformarlo en una segunda casa comunitaria. Este proyecto debería dar pie a la creación de seis nuevas habitaciones y nueve espacios para alojamientos suplementarios, en aras de una acogida más digna de las compañeras y compañeros, además de liberar espacios comunes, que hasta ahora se habían utilizado como habitaciones.

Este proyecto de renovación finalizará a comienzos de la primavera de 2024.

SE PRECISAN LAS NECESIDADES

El año 2023 ha estado marcado por la continuidad de los apoyos para todos los grupos de Europa del este implicados en la acogida de personas desplazadas y refugiadas procedentes de Ucrania. No obstante, este año también estuvo caracterizado por la reorientación de las financiaciones para los proyectos de desarrollo y una disminución de los apoyos mensuales «de emergencia». En efecto, poco a poco, las necesidades son menos urgentes y algunas financiaciones se han reducido.

En Polonia

• El grupo de Rzeszów que daba apoyo a un centro de viviendas de la región, nos comentó que habían encontrado un nuevo socio financiero. Las financiaciones a través del Fondo Ucrania se detuvieron en mayo de 2023.

• El grupo de Lublin ha seguido acogiendo a personas refugiadas o apoyando a las personas acogidas en el seno de las familias en Polonia mientras fuera necesario. Sin embargo, a lo largo del año, las peticiones de financiación al Fondo Ucrania han sido menos importantes y cesaron en junio de 2023. El Ejecutivo de Emaús Europa validó varios proyectos pequeños de apoyo, respondiendo así a necesidades puntuales, y se financiaron a través del Fondo Ucrania.

En Ucrania

El grupo a prueba Nasha Khata redujo las peticiones de financiación mensual, sobre todo tras la decisión del Consejo regional de Emaús Europa de poner fin a su período de prueba sin continuación, decisión que se hizo efectiva en noviembre de 2023. El fin de este período a prueba se ha debido principalmente a que el gobierno del grupo dependía demasiado de la Iglesia como para tener la autonomía necesaria para la toma de decisiones y ser parte de Emaús. A pesar de esta decisión, se seguirá apoyando financieramente al grupo hasta marzo de 2024. Con el objetivo de que puedan encontrar otras fuentes de financiación en el futuro, se ha puesto en marcha un plan de reducción repartido en 6 meses.

EN CIFRAS

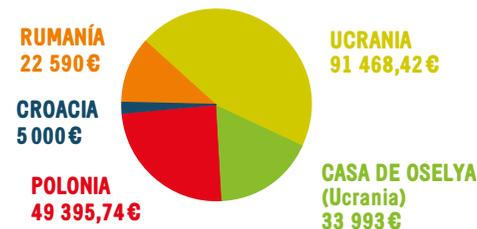
REPARTO DE LOS APOYOS FINANCIEROS DEL FONDO UCRANIA EN 2022

- Total de los gastos: 658 178,08€
- Fondos disponibles a 31/12/2022: 377 531,64€



REPARTO DE LOS APOYOS FINANCIEROS DEL FONDO UCRANIA EN 2023

- Total de los gastos: 202 447,16€
- Fondos disponibles a 31/12/2023: 246 368,52€



APOYOS MENSUALES ASIGNADOS A LOS GRUPOS POLACOS Y UCRANIANOS EN 2023

País	UCRANIA		POLONIA			
	OSELYA	NASHA KHATA	LUBLIN	BRAT ALBERT	RZESZÓW	
Ene.	5 186,93€	1 327,84€	791,49€	5 100,00€	4 153,83€	16 560,09€
Feb.	13 481,00€	2 456,92€	714,89€	3 360,00€	5 553,96€	25 566,77€
Marzo	680,00€	2 853,87€	791,49€	3 456,00€		7 781,36€
Abril	5 563,00€	3 332,45€	765,96€	2 520,00€	1 821,16€	14 002,57€
Mayo	3 902,49€	3 249,98€	640,00€	1 710,00€		9 502,47€
Junio	4 216,49€	2 830,95€		2 432,43€		9 479,87€
Julio	3 916,80€	2 404,38€		2 513,00€		8 834,18€
Ago.	5 028,79€	1 839,19€		2 426,00€		9 293,98€
Sept.	4 144,98€	2 677,72€		2 347,83€		9 170,53€
Oct.	4 884,68€	2 043,69€	987,84€	2 244,34€		10 160,55€
Nov.	4 026,14€	1 931,25€		2 500,00€		8 457,39€
Dic.	4 411,41€	1 010,47€		2 565,52€		7 987,40€
Total	59 442,71€	27 958,71€	4 691,67€	33 175,12€	11 528,95€	136 797,16€

Esta tabla tiene en cuenta las cantidades asignadas para 2023, aunque algunas solo aparecen en la contabilidad de 2024, lo que explica las diferencias con el informe financiero presentado en p. 42.

FONDO DE TRANSICIÓN ECOLÓGICA: UN AÑO DE CAMBIOS

Creado en abril de 2022 y dotado con una partida presupuestaria inicial de 200 000 €, el Fondo de transición ecológica (FTE) respondía a una importante expectativa de los grupos del este: en el séptimo mes desde su creación, ya había dado la posibilidad a cinco grupos de llevar a cabo obras de asilamiento e instalar paneles solares (ver nuestro informe anual de 2022).

En 2023, tan solo el grupo Târgu Jiu (Rumanía) solicitó el apoyo del FTE para la instalación de paneles fotovoltaicos en su sala de venta, con el objetivo de reducir su dependencia energética (se transfirieron 20 000 € en abril de 2023).

En septiembre de 2023, como resultado de su salón regional, la región francesa Bourgogne-Franche-Comté confió 22 000 € a Emaús Europa para dotar el FTE y financiar futuros proyectos ligados a la transición ecológica.

Hasta ahora, tres grupos no han solicitado aún el apoyo de 20 000 € para cada uno del FTE (Emaús Iași, Rumanía; TOMS, Croacia; y Emaús Geo, Georgia). La Asamblea general de Emaús Europa dio pie a que se debatiera conjuntamente sobre el fondo y se estudiara la aplicación de nuevos criterios de aplicación, como pueden ser la necesidad de que todos los proyectos estén enfocados a mejorar las condiciones de vida o de trabajo de los públicos acogidos.

Los grupos que ya hayan sido beneficiarios podrán presentar una nueva solicitud de apoyo para proyectos de menor magnitud durante los próximos años, con el fin de reducir su impacto en el clima y desarrollar su autonomía energética.

Si queréis contribuir con este fondo y ayudar a los grupos de Europa del este en su transición ecológica, ¡podéis contactar con Emmanuel!

Proyecto de Emaús Brat Albert apoyado en 2022.



ACCIONES QUE HA APOYADO EL FONDO DE TRANSICIÓN ECOLÓGICA EN 2022 Y 2023

AÑO	GRUPO	ACCIÓN	IMPACTO	CANTIDAD TOTAL	CANTIDAD DEL APOYO
2022	SATU MARE Rumanía	<ul style="list-style-type: none"> • Instalación de paneles fotovoltaicos (tienda) • Aislamiento (tienda y casa comunitaria) 	<ul style="list-style-type: none"> • Tienda: independencia energética, 8000kW/año ahorrados • Reducción del consumo global de la comunidad 	22 022,00 €	20 000,00 €
2022	BRAT ALBERT Polonia	Instalación de paneles fotovoltaicos (casa comunitaria de Cracovia)	Disminución de las emisiones de gases de efecto invernadero	26 000,00 €	20 000,00 €
2022	LUBLIN Polonia	Aislamiento completo (casa comunitaria)	<ul style="list-style-type: none"> • Disminución de un 40 % en el consumo de gas • Reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero 	22 715,00 €	20 000,00 €
2022	FIS-Emaús Bosnia-Herzegovina	Instalación de paneles fotovoltaicos (Centro para personas con discapacidad)	Producción de 25 751kW de electricidad al año	22 168,54 €	19 799,30 €
2022	CNZD Croacia	Instalación de paneles fotovoltaicos (casa de acogida para jóvenes adultos)	Reducción del 20 % en los gastos en electricidad	22 000,00 €	20 000,00 €
2023	TÂRGU JIU Rumanía	Instalación de paneles fotovoltaicos (tienda)	Cobertura del 100 % para las necesidades del grupo	25 000,00 €	20 000,00 €
Total					119 799,30 €
Cantidad restante					102 200,70 €

CRITERIOS DE APLICACIÓN DEL FONDO DE TRANSICIÓN ECOLÓGICA

- Una aplicación exclusiva para los grupos de Europa del este;
- Una cantidad máxima de 20 000 euros/grupo (es decir un 10 % de la partida presupuestaria inicial) para la «primera etapa» del apoyo financiero a los grupos;
- Un aporte local del grupo de al menos un 10 % de la cantidad total del proyecto;
- La obligación de acompañar estas inversiones con talleres de sensibilización;
- La posibilidad de hacer un llamamiento a este fondo, así como otras solicitudes de apoyo a otras instancias Emaús;
- La posibilidad de presentar un proyecto durante todo el año y que lo valide el Consejo regional.

PROGRAMA DE TRANSPORTES: ¿UNA REDUCCIÓN ESTRUCTURAL O PASAJERA?

¿Fue el año 2022 una excepción frente a una tendencia que se confirma, a saber, la disminución del número de transportes solidarios enviados a Europa del este? En 2023, el programa de transportes recayó hasta sus «estándares Covid», con 92 transportes enviados a nuestros grupos en Polonia, Rumanía, Letonia y Georgia. Esto significa 27 transportes menos que en 2022, año marcado por una recuperación excepcional (119 transportes enviados).

Esta reducción puede explicarse por diferentes factores:

- En Rumanía, el año 2023 fue especialmente complicado por el paso fronterizo, debido al recelo de las aduanas rumanas, que preferían considerar como desechos los bienes de segunda mano, además de haber reforzado los controles de las fronteras con el espacio Schengen (Rumanía no forma parte del espacio Schengen)
- En Polonia y Rumanía, los costes de transporte siguen siendo elevados
- Las necesidades humanitarias son menos urgentes, en lo que respecta a la guerra en Ucrania (14 transportes humanitarios enviados en 2022)

Asimismo, los grupos polacos y rumanos trabajan a nivel local para desarrollar una cultura de la donación y reducir así su dependencia de la solidaridad europea, aumentando de esta forma el porcentaje de bienes recogidos localmente.

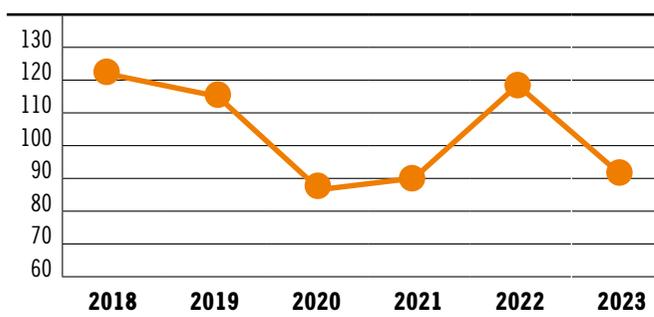
Sin embargo, en este momento, los transportes de solidaridad siguen representando una parte importante para el buen funcionamiento de estos grupos. Si esta reducción del número de transportes enviados a Europa del este continuara, algunos grupos podrían tener problemas y se verían abocados a reducir sus actividades, disminuyendo en consecuencia su impacto en las poblaciones vulnerables.

A modo de recordatorio, Emaús Europa publicó una guía de transportes, que facilita la tarea de lanzarse a esta aventura solidaria.



Cargar un transporte de solidaridad dirigido a un grupo de Europa del este siempre supone un momento de convivencia. La solidaridad material entre grupos permite sentirse verdaderamente útil y estrechar lazos en el seno de los grupos.

NÚMERO DE TRANSPORTES DE MUTUALIZACIÓN 2018 - 2023



País	Grupo	Transportes recibidos
GEORGIA	Geo	1
LETONIA	Amis3	6
POLONIA	Brat Albert	8
	Lublin	22
	Rzeszów	10
RUMANÍA	Iași	15
	Satu Mare	13
	Târgu Jiu	17
Total		92



■ Podréis encontrar la guía de transportes en el espacio miembro, accesible para todo el mundo en la página web emmaus-europe.org

PROGRAMA EUROPEO DE SOLIDARIDAD: UN AÑO DE TRANSICIÓN

Sin que sirva de precedente, los proyectos presentados en el marco del Programa europeo de solidaridad para el año 2023 no fueron selecciones por el Ejecutivo de Emaús Europa, puesto que no cumplían los criterios esperados.

De los tres proyectos presentados, uno de ellos recibió el apoyo del Fondo Ucrania: ya se mencionó en la parte sobre el fondo Ucrania; este apoyo de 15 000 € permitió la compra de un coche de 7 plazas y la creación de un equipo móvil para ayudar a las personas refugiadas ucranianas, en la periferia de Osijek (CNZD, Croacia).

Un año de transición

Este año 2023 dio pie a Emaús Europa y Emaús Internacional para trabajar en la armonización de ciertos criterios para la presentación y validación de los proyectos que apoya la solidaridad del movimiento. Este trabajo continuará en 2024, con la idea de que exista una voluntad para que la región Europa complemente la solidaridad internacional y financie los proyectos europeos interesantes que no hubiera podido apoyar Emaús Internacional por falta de fondos disponibles.

El programa de acceso a la vivienda – ¿una nueva dimensión?

Gestionado conjuntamente por Emaús Internacional y la Fundación Abbé Pierre, este programa permite a los grupos de fuera de Francia beneficiarse de financiaciones para la construcción o renovación de las viviendas de las personas acogidas en el seno de los grupos. La secretaria de Emaús Europa apoya los proyectos que presentan los grupos europeos y los acompaña en la redacción de su proyecto, además del análisis de este que llevan a cabo los cargos electos de Emaús Internacional.

En 2023, el Programa de acceso a la vivienda financió tres proyectos europeos, por un total de 88 408 € (procedentes de una partida presupuestaria de unos 250 000 € de la FAP).

- **Emaús Oxford (Reino Unido):** 20 000 € para la construcción de 10 baños en el marco de un proyecto global de renovación de una casa destinada a las compañeras y compañeros listas/os para dejar la comunidad;
- **FIS-Emaús (Bosnia-Herzegovina):** 32 402 € para la construcción de dos apartamentos (una casa) destinados a la acogida de familias monoparentales víctimas de violencia conyugal;
- **Emaús Oselya (Ucrania):** 36 006€ para la transformación de un taller en la casa comunitaria y la creación de 9 espacios de vivienda suplementarios (6 nuevas habitaciones). Como recordatorio, este proyecto ha contado con la cofinanciación de Emaús Europa, por un total de 33 993 € a través del Fondo Ucrania.

CAMPAMENTOS DE VERANO: ¡LA TRANSMISIÓN ES AHORA!

En general, Emaús Europa desempeña un papel crucial en la transmisión de la información relativa a los campamentos de verano organizados por los grupos de Europa. Las iniciativas se muestran en la página web, con todos los detalles necesarios para que las personas interesadas puedan inscribirse. Muchas de ellas pudieron participar en los 8 campamentos de verano organizados por los grupos situados en Italia (6 grupos implicados), Bélgica (1 grupo) y Bosnia-Herzegovina (1 grupo).

En 2023, Emaús Europa comenzó a colaborar con una escuela francesa de economía (el ESSEC Business School, que ya colaboraba con Emaús Francia), con el objetivo de formar parte del envío de estudiantes de prácticas al extranjero.

Para este año, 22 estudiantes del ESSEC partieron a estancias de al menos un mes, en el seno de 12 grupos europeos (en 6 países europeos). ¡Las opiniones son muy positivas! La duración de su estancia permitió a los/as estudiantes establecer fuertes lazos de amistad con el público que acogían los grupos.

En 2024, esperamos aún más candidatos/as que vengan a compartir el día a día de nuestras compañeras y compañeros a través de Europa. ¡Vive la transición, vive la juventud!

«Gracias por todo» - una carta enviada por un voluntario francés del ESSEC, acogido por el grupo Nova Generacija, en Bosnia-Herzegovina.



Voluntarios/as participando en el campamento de verano de Catanzaro (Italia) y compartiendo el día a día con los compañeros de la comunidad.



VIDA EUROPEA DEL MOVIMIENTO



¡JUGANDO POR LA PAZ! EL PRIMER CAMPEONATO EUROPEO DE FÚTBOL EMAÚS

En julio, Emaús Europa y el FIS-Emaús organizaron en Srebrenica (Bosnia-Herzegovina) la primera edición del **Campeonato de Europa de fútbol Emaús por la Paz y los Derechos humanos**. Testimonios cargados de fuerza, encuentros inolvidables y amistades inquebrantables han sido el resultado de este evento, que reunió a 70 personas, de ellas 30 compañeras y compañeros procedentes de 18 grupos y de 12 países diferentes. La Europa de Emaús.

30 compañeras/os **30** voluntarios **11** responsables

«Estábamos muy a gusto allí», recuerda desde el comienzo del partido **Gusti**, compañero de Emaús Cabries (Francia) desde hace 4 años. Vino para jugar al fútbol y descubrir el Movimiento Emaús en Europa, pero no sospechaba que las emociones más fuertes las viviría sentado en una silla, escuchando los testimonios y siguiendo las conferencias sobre la no violencia: «era la primera vez que asistía a una reunión como esta, me propusieran un contenido interesante y aprendí muchísimo... Estuve a punto de llorar al oír la historia de Dzile y el testimonio de Abdul. Se quedará para siempre en mi memoria».

Zizou, compañero ahora responsable en Cabries, añade: «Había seguido la guerra de Yugoslavia por la televisión y encontrarnos en Srebrenica más de 20 años después... fue impactante». A la hora de hablar de los testimonios de Dzile y de Abdul, le faltan las palabras, la emoción es palpable. Con lo que quiere quedarse es con los encuentros y el fútbol: «¡Todos fuimos compañeros por un día! Y fue gracias al fútbol. Había gente de todas las edades, un crisol de culturas, de idiomas... ¡un encuentro de este tipo es simplemente magnífico!».

Este evento se organizó con un esquema sencillo: momentos para escuchar, talleres y conferencias por la mañana, deporte por la tarde. Entre ambos, momentos de calma, con actividades artísticas para que todo el mundo pudiera expresarse a su manera o de tomarse un tiempo a solas. Y ninguna obligación: «Nos sentíamos de vacaciones a pesar de contar con un programa de conferencias cargado y muy interesantes» recuerda Leïla, responsable de Emaús Iași (Rumanía), que vino con siete compañeras y compañeros. «Este evento suponía una oportunidad de oro para traer a compañeros que quizás no hablan otro idioma y que pudieran descubrir el Movimiento Emaús en Europa». Una opinión que comparte Aurélie, responsable en Cabriès: «Este encuentro caló entre las compañeras y compañeros.

En 15 años en el Movimiento Emaús, es la primera vez que veo una participación tan grande de ellos/as en un evento y asistir a conferencias. En la comunidad, vives en una burbuja y el movimiento... es algo teórico: sienta bien tomarse el tiempo necesario para poder descubrirlo de verdad, porque darte cuenta de su riqueza».

Así, encontramos en el programa de «talleres/conferencia»: la visita del museo y monumento dedicado al genocidio de Srebrenica, seguido del intenso testimonio de Dzile, superviviente de la masacre, que decidió regresar a su maltrecha región, para construir la paz. Al día siguiente, Daniele Taurino, filósofo y miembro del movimiento en favor de la no violencia, invitaba los/as participantes a comprender mejor los conceptos de no violencia en una Europa en guerra. El último día, el fotógrafo afgano Abdul Saboor aportaba su testimonio sobre el exilio con una dulzura y simpleza que conseguían desarmarte, además de descubrirnos su trabajo. Se instaló una exposición que reunía 16 de sus fotos en una sala de espera y Abdul dedicó tiempo a contar las historias que se escondían tras cada una de ellas.

Mañanas cargadas de emociones, de las que los/as participantes salían a menudo con gran pesar. «Nos has llegado al alma, Abdul...», comentaba Maria Luisa, delegada nacional de Italia, al final de su testimonio. Las tardes de fútbol y de descanso permitían liberar de algún modo parte de este pesar y pasar tiempo con los demás. ¿Cuántas amistades se habrán forjado a pie de campo, animando a jugadores y jugadoras o gracias a los abrazos al marcar un gol?



Aurélie (Cabriès, Francia) y Viktor (Oselya, Ucrania) durante el primer partido del torneo. ¡Jugamos en serio, pero no olvidamos divertirnos!



"The Problem Is Borders" - Alexandre (Primelin, Francia) descubre las fotos del fotógrafo Abdul Saboor, acerca de la ruta del exilio en los Balcanes.

El deporte como herramienta de integración y aprendizaje

François, Presidente de la Federación Emaús Suiza y parte del movimiento desde hace casi 8 años y antiguo portero profesional en Suiza, nos cuenta: «Apenas hemos tenido oportunidades de compartir con los compañeros, si no ninguna. [En los encuentros de Emaús] Solemos hablar de conceptos, prioridades, estatutos... Allí todo el mundo se sintió acogido, todos éramos iguales. El deporte iguala a las personas. Sentimos que algo ha pasado (...)».

Durante las tardes de fútbol, nadie llevaba gorra. Ya no había participantes por un lado y ponentes, organizadores/as, intérpretes, ingeniero de sonido, por el otro; todo el mundo se convertía en jugador o jugadora de fútbol «Hemos dejado que todo el mundo fuera uno mismo» continúa François. «El eco de "familia Emaús" resonó verdaderamente en este evento».

«La energía que traían consigo los participantes, su interés por las actividades propuestas, todo era fácil de organizar», Sabina, delegada nacional de Emaús Bosnia y miembro del ejecutivo de Emaús Europa, evoca también este ambiente tan particular al recordar el evento.

Como coorganizadora del encuentro, en nombre del FIS-Emaús, tenía muchas expectativas: voluntad de volver a estrechar lazos con los grupos de Europa occidental y de mandar un mensaje de esperanza a nuestros/as amigos/as de Ucrania. Sí, es posible reconstruir, edificar la Paz sobre un montón de cenizas, a pesar de las atrocidades cometidas, como aquí, en Srebrenica.

Para cerrar esta jornada atemporal, se organizó una ceremonia de entrega de diplomas. Permitted que todo el mundo volviera con un recuerdo y que cada grupo pudiera «llevarse» la copa a casa, literalmente. François añade: «Durante la entrega de diplomas un compañero me dijo: "nadie me había abrazado así nunca". ¡Y claro que lloras cuando escuchas algo así! Estos son los verdaderos regalos; sabes que has tenido éxito cuando escuchas estas cosas».

Ahora que se acerca la despedida, Joanna, de Emaús Lublin, que hizo de intérprete para los/as nueve polacos/as y los/as cuatro ucranianos/as presentes en el torneo, concluyó este evento, totalmente diferente, de una forma maravillosa «¡Han sido los cinco días más bonitos de mi vida!».



Los talleres sobre la paz y la no violencia nos han permitido comprender mejor cómo actuar.



Harma (Países Bajos) y Abdul Saboor (Afganistán) en el momento de marcharse, tras 3 días intensos de fútbol testimonios y conferencias sobre la paz.

¡PONER EN COMÚN NUESTRAS COMPETENCIAS GRACIAS AL INTERCAMBIO DE PRÁCTICAS!

AÑADIR VALOR A LOS MUEBLES DE MADERA: UN INTERCAMBIO EN CRACOVIA

En septiembre de 2023, Emaús Europa y Emaús Brat Albert organizaron un intercambio de prácticas en Cracovia (Polonia) de una jornada de trabajo de la madera. Este encuentro con varios grupos europeos permitió tratar los siguientes temas: renovación, reemplazo, técnicas de lijado y de granallado... Las 15 personas participantes, provenientes de todos los rincones de Europa, acogidas por el grupo Brat Albert, se marcharon con nuevas ideas y proyectos comunes para el futuro!

Brat Albert, que significa «Hermano Albert» en polaco, está formado por dos delegaciones: Nowy Sącz y Krakow (Cracovia). Como muchos grupos de Europa del este, Brat Albert recibe transportes de solidaridad que permiten a estas dos delegaciones del grupo abastecer sus tiendas de segunda mano, más allá de la recogida local. A menudo, estos transportes contienen muebles Emaús, cuyo estado de conservación puede variar.

A lo largo de los años, el grupo se ha especializado en la renovación de muebles de madera: renovación de muebles antiguos, reparación de muebles a los que le falte alguna pieza, upcycling de muebles demasiado antiguos y que no son susceptibles de renovación... El grupo también puso en marcha un proyecto de customización de muebles gracias al trabajo de un artista que utiliza muebles y objetos recogidos para crear piezas inéditas.

Con la experiencia, los compañeros han ido desarrollando competencias punteras, sobre todo en la confección y aplicación de barniz con tampón (o barniz francés). El hecho de conocer los tipos de madera y de muebles les ha permitido desarrollar sus competencias y una nueva actividad generadora de ingresos: la renovación de muebles que traen los propios clientes.

Cada grupo ha contribuido a enriquecer nuestro intercambio de prácticas. El grupo de Rzeszów (Polonia) aportó una lijadora para que las personas participantes pudieran probar la técnica del granallado. El grupo Firminy (Saint-Etienne, Francia), experto en esta práctica, realizó una demostración y presentó un taller que llevaron a cabo en su propio grupo, hablando a su vez de las cuestiones de seguridad: la importancia de llevar mascarilla, mono, cabina de protección y mantener una distancia de seguridad con el mueble.

Los/as participantes en el intercambio de prácticas sobre la madera trabajan en la renovación de un baúl de este material en Cracovia, Polonia.

LO QUE APRENDIMOS DE LOS INTERCAMBIOS

Trabajar la madera es una oportunidad para:

- Revalorizar muebles en mal estado y venderlos a un precio mayor
- Proponer un servicio de renovación de muebles que traiga la clientela (granallado, barniz francés, pintura, customización...)
- Permitir a las compañeras y compañeros desarrollar nuevas competencias
- Dejar volar la fibra artística (pintura, customización...)

Granallado

- Gestionar un taller adaptado
- Trabajar en un espacio ventilado para evitar la acumulación de polvo y de vapores potencialmente nocivos
- Limpiar los muebles antes de comenzar con el granallado para evitar que se incruste el polvo
- Reparar las fisuras con la ayuda de masilla para madera antes del granallado. Dejar secar completamente
- Asegurar un equipamiento de protección completo: gafas de protección, máscara antipartículas, guantes y mono
- Adaptar el tipo de arena (grano fino, grano gordo) que se use en el mueble en función del tipo de madera
- Adaptar el número de veces que se pasa la lijadora según el resultado esperado

Barniz con tampón

- Llevar guantes para proteger la piel de los disolventes y de los barnices
- Utilizar una máscara antivapores en un espacio bien ventilado para evitar la inhalación de los vapores de alcohol
- Fabricar un tampón enrollando una bola de algodón con un trozo de lino o de muselina
- Mojar el tampón con una pequeña cantidad de barniz. Debe estar húmedo, pero no gotear

- Aplicar el barniz en círculos sobre el mueble o en forma de ocho, ejerciendo una presión ligera y uniforme
- Mantener el tampón en constante movimiento para evitar las marcas
- Armonizar las capas de barniz en todo el mueble
- Aplicar varias capas finas en lugar de solo una espesa
- Dejar secar entre capa y capa: podrían necesitarse varias decenas de capas para lograr un acabado brillante y duradero
- Utilizar aceite mineral o de oliva para lubricar el tampón, lo que ayuda a reducir la fricción y evita que el tampón se pegue

Lijado de la madera

- Adaptar el tipo de papel abrasivo en función del pulido a mano (papel de lija, esponja abrasiva o bloque de pulido)
- Lijar en el sentido de las fibras de la madera para evitar rasguños que serían visibles al terminar
- Comenzar con un papel de grano grueso para levantar las mayores imperfecciones, después pasar a granos cada vez más finos para obtener un acabado liso
- Utilizar un paño o un cepillo para limpiar el polvo entre etapas de lijado, para evitar arañarlo



NUESTRO MOVIMIENTO CRECE

En 2023, acogimos a 4 nuevos miembros de pleno derecho y a 1 grupo a prueba. Por otro lado, se afiliaron al movimiento 3 grupos que estaban a prueba y tan solo un grupo a prueba no logró afiliarse al movimiento.

A finales de año, éramos 332 grupos de pleno derecho y 26 grupos a prueba, repartidos en 20 países en Europa.

■ Nuevos miembros de pleno derecho

- Chantiers Peupins (Francia)
- CNZD (Croacia)
- TOMS (Croacia)
- Emaús Géó (Georgia)

■ Nuevos grupos a prueba

- Refuges Solidaires (Francia)

■ Podréis encontrar la cartografía de los grupos Emaús en Europa en la página web emmaus-europe.org

NUESTRAS INSTANCIAS EUROPEAS

La Asamblea general marcó el año 2023, pero el resto de las instancias europeas también se reunieron al ritmo que marcan los estatutos:

- **El Consejo regional (Consejo de administración de Emaús Europa) se reunió tres veces en 2023.** La primera reunión tuvo lugar en marzo, en París. A continuación, se reunió en agosto por videoconferencia, para luego reunirse de nuevo en persona tras la Asamblea general en Iași, Rumanía.
- **En lo que respecta al Ejecutivo, se reunió 4 veces en 2023,** en los meses de febrero, abril, junio y septiembre.
- **La Presidenta, el Tesorero (o el Vicepresidente desde la Asamblea general) y la Delegada general también se reúnen una vez a la semana** por videoconferencia.

■ Podréis encontrar más información sobre nuestras instancias en la rúbrica «Presentación» de la página web emmaus-europe.org



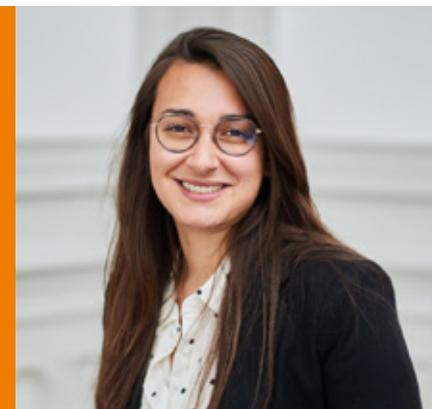
Los miembros del Ejecutivo durante la reunión de junio de 2023.

NUESTRA NUEVA ENCARGADA DE INCIDENCIA POLÍTICA Y SENSIBILIZACIÓN

El equipo asalariado de Emaús Europa creció en agosto de 2023 con la incorporación de Manon Graham en el puesto de encargada de la misión de incidencia política y sensibilización. Hasta ahora, solo la delegada general trabajaba en estas cuestiones con los cargos electos y nos parecía importante reforzar nuestras capacidades de acción en estos ámbitos.

Manon no solo es joven y dinámica, ¡sino que tiene mucha experiencia! Gracias a sus prácticas y sus primeras misiones, aprendió sobre los mecanismos europeos de migración junto al diputado ecologista Damien Carême y con nuestros socios de Migreurop. Asimismo, ha ido afinando sus conocimientos sobre numerosos temas al servicio de la incidencia política en el Foro europeo de la juventud. Con las elecciones europeas en 2024, ¡ha llegado en el momento justo!

Contacto: manon.gaham@emmaus-europe.org
+33 6 67 22 87 64



■ Podréis encontrar más información sobre el equipo asalariado en la rúbrica «Presentación» en la página web emmaus-europe.org

SEGUIR LAS NOVEDADES DE NUESTRA REGIÓN

Para seguir las novedades de la región, podéis dirigirlos a:

- Nuestra página web emmaus-europe.org
- Nuestro boletín informativo mensual «Emaús en Europa» (Para inscribiros, podéis ir al espacio miembro de la página web)
- Nuestras redes sociales (Facebook, Instagram, X, LinkedIn) : @emmauseurope

■ Para compartir vuestras novedades con los grupos europeos, no dudéis en contactar con Marie: marie.tixier@emmaus-europe.org

BALANCE FINANCIERO

El año 2023 estuvo marcado por varios puntos:

- Continuar con la implicación de los grupos europeos en favor de los grupos Emaús en Ucrania;
- Contratar a la quinta empleado/a, a cargo de la incidencia política de la secretaría de Emaús Europa, con el fin de reforzar nuestro impacto en las políticas europeas;
- Organizar la Asamblea Regional de Emaús Europa en Iași, Rumanía;
- Un nivel alto del pago de las cuotas, en parte debido a que los grupos se pusieron al corriente de pago para la asamblea. Aun así, esperamos que este interés siga creciendo para apoyar el trabajo de Emaús Europa.

Nuestros gastos totales llegaron a 857 615, 62 € y nuestros ahorros a 904 146, 66 €, es decir, un excedente de 46 531, 04 € que se ha asignado en dos partes:

- 40 000 € en reserva específica (gastos para una próxima Asamblea Regional)
- 6 531 € para los fondos asociativos.

El balance financiero completo, así como los informes del tesorero y del auditor, están disponibles en nuestra página web o bajo petición a la Secretaría de Emaús Europa.

INGRESOS



GASTOS



EXPLICACIONES:

1. Contiene las cuotas de 2023 y de los años precedentes.
2. Contiene donativos de grupos y particulares, además de mecenazas.



emaús

EUROPA

PROVOCADORES DEL CAMBIO

EMAÚS EUROPA
47, av. de la Résistance
93 100 Montreuil France
33 (0)1 41 58 25 70
emmaus-europe.org



Emmaus Europa es la organización descentralizada de Emmaus Internacional en Europa.